SIRUBA L819 / - 13
Руководство по эксплуатации

Содержание (все рисунки смотреть в английском варианте руководства)	**Стр. №** **(англ.)**	**Стр. №** **(русский)**
Общая инструкция по безопасности ……....	1	2
Предупреждение …….	4	3
Установка масляного поддона ……..…	5	4
Система смазки машины …….……..	6	4
Регулировка подачи масла в челнок …….……	9	5
Установка иглы ……..…	10	5
Установка шпули …….....	10	5
Вдевание нити …….	11	5
Установка длины стежка …….……..……	11	5
Сборка катушечной стойки ……...……...……...….	12	6
Установка кожуха ремня и моталки ……...……..…	12	6
Установка высоты поднятия лапки коленоподъемником …..……	13	6
Управление педалью ……..	14	6
Регулировка натяжения нити в игле/шпуле …….	15	7
Регулировка компенсационной пружины нитепритягивателя ...…	16	7
Ручной подъем лапки …….……...	16	8
Регулировка нажатия лапки ….……...……..	17	8
Установка двигателя материала ……..…….…..	18	8
Установка наклона двигателя материала …….	19	8
Установка высоты двигателя материала ……..	19	9
Координация иглы и челнока ……..…….	20	9
Регулировка высоты нажимной лапки …….	21	9
Установка хода нитепритягивателя …….	21	9
Установка позиции останова иглы *……..……...	22	10
Установка силы нажатия и хода педали ……...	23	10
Установка педали *……...	24	10
Работа механизма реверса «в одно нажатие» *……..……..	24	11
Регулировка нитеотводчика *……..……..	24	11
Установка механизма автоматической обрезки нити *……...	26	11

*** - ТОЛЬКО для машин с автоматикой (серво-мотором)**

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

Общая инструкция по безопасности:

Внимание: При использовании этой машины, всегда следуйте инструкциям по безопасности, для исключения риска возгорания, поражения электротоком или ущерба здоровью персонала. Прочтите это перед работой на машине и сохраните для последующего использования.

1. Не допускается использование машины без установленных защитных устройств, входящих в комплект машины. Все эти устройства должны быть правильно установлены.
2. К работе на машине допускается только обученный персонал.
3. Для Вашей безопасности рекомендуем использовать защитные очки.
4. Выключайте машину из сети перед тем как:
   - заправлять нить, регулировать нитепритягиватель, заменять шпулю
   - заменять иглу, лапку, игольную пластину и др. части машины
   - производить ремонт машины
   - оператор оставляет рабочее место без надзора
   - использовать фрикционный мотор без тормозных накладок.
5. После попадания на кожу или в глаза смазки, масла, технических жидкостей, промойте чистой водой и безотлагательно проконсультируйтесь с врачом.
6. Не прикасайтесь к любым движущимся устройствам и частям машины. Всегда обращайте внимание на состояние мотора (включен или выключен) перед любыми действиями.
7. Техническое обслуживание и ремонт должен производить только квалифицированный и обученный персонал с использованием только оригинальных запасных частей Siruba. Любые повреждения, связанные с использованием нерекомендованных частей лишают вас права на гарантийный ремонт.
8. Настройка и проверка работы машины должны осуществляться также квалифицированным и обученным персоналом.
9. Для обслуживания электронных и электрических узлов машины допускается только прошедший специальное обучение персонал. Немедленно прекратите работу машины, в случае неполадок в электронных или электрических узлах.
10. Перед ремонтом и обслуживанием пневматических узлов машины необходимо отключить компрессор, подающие шланги. Для ремонта таких узлов допускается только специально обученный персонал.
11. Для достижения лучших результатов необходимо периодически чистить машину.
12. Необходимо по уровню выставить машину относительно земли, для исключения повышенного уровня шума и правильной работы.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

13. Допускается использование машины только в электрических сетях имеющих сертификат Энергонадзора с использованием соответствующей и заземленной розетки электросети.
14. Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.
15. Любые самовольные изменения в конструкции машины не допускаются без разрешения и одобрения фирмы Siruba. В противном случае производитель и продавец не несут ответственности за повреждения, связанные с такими самовольными изменениями.
16. Запрещается открывать крышки, защитные кожухи машины, мотора и прикасаться к любым частям машины во избежание поражения электрическим током.
17. Никогда не включайте машину со снятым кожухом ремня или другими защитными устройствами для Вашей безопасности.
18. Держите ваши волосы, пальцы подальше от маховика, моталки, приводного ремня, во избежание травм.
19. Никогда не лазьте пальцем под иглой или ограждением нитепритягивателя когда машина включена или работает.
20. При работе машины челнок вращается с большой скоростью. Держите Ваши руки подальше от области челнока. Убедитесь, что машина выключена, когда Вы меняете шпулю.
21. Не подставляйте пальцы под головку машины, когда вы ее поднимаете или откидываете.
22. Выключайте машину из сети, перед тем как наклонить головку машины или удалить кожух ремня, для предотвращения нечаянного пуска машины.
23. Если Ваша машина оснащена сервомотором, то он не издает звуков, будучи включенным, если машина не шьет. Будьте внимательны. Выключайте мотор для предотвращения нечаянного пуска.
24. Никогда не работайте на машине без заземления или с удаленным заземлением, для исключения риска электрического удара.
25. Выключайте машину перед подсоединением или отсоединением ее от сети, для предотвращения ее повреждения или риска электрического удара.

Предупреждение:

Убедитесь, что Вы выполнили следующие действия, для избежания повреждения или неверной работы машины:

1. Очистить машину полностью перед первым запуском после получения от поставщика.
2. Очистите всю пыль и грязь, масляные пятна, после транспортировки.
3. Убедитесь в соответствии параметров электрической сети и Вашей машины и мотора.
4. Убедитесь, что вилка надежно вставлена в розетку электросети.
5. Убедитесь в правильности вращения шкива мотора.

Установка масляного поддона

1. Масляный поддон опирается на четыре угла в вырезе крышки стола машины (Fig. 1).
2. Используйте гвозди (2) как показано на рисунке и закрепите 2 резиновых подушки (1) на стороне оператора (сторона А). Используйте липкую ленту для крепления еще 2 подушек (3) на другой стороне (стороне В). Установите поддон (4) на подушки (Fig. 2).
3. Установите два шарнира-подвеса (1) в углубления подушек и поместите головку машины на подушки в посадочное место (Fig. 3 и 4).

Система смазки машины

1) Для подготовки системы масляной смазки необходимо (Fig. 5):
   a) Заполнить масляный поддон маслом до верхней отметки А (Max).
   b) Долейте масло если уровень масла ниже отметки Б (Min).
   c) Вы сможете увидеть брызги масла в окошке для наблюдения (2) если система смазки работает нормально при работе машины.
   d) Когда машина включается в первый раз после получения с завода или после длительного простоя, необходимо запустить машину на скорости 2000-2500 стежков/мин и дать ей поработать в течение 10 минут.
2) Регулировка подачи масла к деталям под лицевой крышкой (Fig. 6).
   a) Для того чтобы увеличить или уменьшить количество масла, подаваемого на шатун игловодителя (2) и нитепритягиватель (3) необходимо вращать регулятор (1).
   b) Для уменьшения этого количества необходимо вращать регулятор (1) в направлении В, чтобы маркированная точка А приближалась к шатуну.
   c) Для увеличения этого количества необходимо вращать регулятор (1) в направлении С, чтобы маркированная точка А удалялась от шатуна.
3) Проверка количества масла подаваемого к челноку.
   a) Приготовьте листок бумаги размером 25x70мм. Сорт бумаги не важен (Fig. 7).
   b) Листок будет помещен под челнок, вплотную к стенке масляного поддона (Fig. 8).
   c) Для выполнения предыдущего действия необходимо снять сдвижную крышку для доступа к челноку и не прикасаться к челноку пальцами.
   d) До выполнения этой проверки необходимо прогреть машину в течение 3 минут
   e) Запустите машину и поместите листок бумаги под челнок (см. выше) на 5 секунд.
   f) После испытания на листке бумаги останется полоса масла (Fig. 9). Нормальная ширина масляной полосы в зависимости от модели составляет:

      L819-X1 -3мм, L819-X2 -3мм для машин с маленьким челноком

      L819-X1 -6мм, L819-X2 -6мм для машин с большим челноком

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

g) Количество масла в челноке должно быть установлено сообразно с применяемыми тканями и операциями. Недостаток масла приводит к перегреву челнока. Избыток масла приводит к пятнам на ткани.

h) Для получения правильных результатов теста необходимо усреднить значения, полученные от трех разных попыток.

Регулировка количества масла в челноке.

1. Винт регулировки количества масла расположен на приводе челнока. Для увеличения количества масла подаваемого на челнок необходимо повернуть винт по часовой стрелке в сторону знака (+). Соответственно для уменьшения количества масла нужно повернуть винт против часовой стрелки в направлении знака (-) (Fig. 10).
2. После указанной регулировки необходимо дать машине немного поработать и провести окончательную проверку количества подаваемого на челнок масла.

Установка иглы.

Выберите необходимый размер иглы соответственно используемому материалу и ниткам. Отключите машину перед установкой иглы.

1. Поворачивайте рукой маховик, пока игловодитель не поднимется в самое высокое положение (Fig. 11).
2. Ослабьте винт (2) и поместите иглу «глазком» (A) к себе, проточкой (C) от себя.
2. Вставьте иглу в отверстие игловодителя до упора в направлении стрелки.
2. Тщательно заверните винт (2).

Установка шпули.

1. Установите шпулю в шпульный колпачок так, чтобы нить была намотана по часовой стрелке (Fig. 12).
2. Пропустить нитку в щель (A), потянуть в направлении (C). Затем заправить нить под плоскую пружину (пластину) (1) и завести за выступ (B).
2. Убедитесь, что если потянуть нить в направлении (C) то шпуля вращается по стрелке.

Вдевание нити. Схема вдевания нити приведена на Fig. 13.

Установка длины стежка.

1. Установка длины стежка производится поворотом ручки (1) до совпадения цифры нужной длины стежка на ручке с маркированной точкой (A) на корпусе машины (Fig. 14).
2. Шкала длины стежка на ручке в миллиметрах.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

3. Для установки длины стежка: нажать рычаг (1) вниз и ручкой (2) установить нужную длину.

Сборка катушечной стойки.

1. Катушечная стойка должна быть собрана как на рисунке L-15 и установлена в отверстие крышки стола машины.
2. Собранная подставка фиксируется стопорной гайкой под столом.

Установка кожуха ремня и моталки нити.

1. Просверлить отверстия (A), (B), (C) в крышке стола (Fig. 16).
2. Выровнять кожух ремня относительно крепежного отверстия в головке машины.
3. Пропустить маховик через отверстие (3) кожуха ремня. Затем, наклоняя и двигая кожух установить его на место.
4. Совместить кожух (2) с высверленными отверстиями (C) и (D) в крышке стола.
5. Закрепить кожух с использованием винтов (4), (5) и шайбы (6).
6. Установить колпачок (крышку) (7) в кожух ремня.
7. Закрепить кожух к столу с использованием шурупов по дереву и шайб.
8. Закрепить шпульную моталку (8) в отверстия (A) и (B) на крышке стола шурупами.

Установка высоты поднятия лапки коленоподъемником.

1. На заводе установлена высота поднятия лапки коленоподъемником 10мм (Fig. 17,18).
2. Регулировкой винта (1) на коленоподъемнике лапку можно поднять до высоты 13мм.
2. Когда установлена высота поднятия лапки более 10мм, убедитесь, что нижний конец игловодителя (2) в самом нижнем положении не задевает нажимную лапку.

Управление педалью.*

Педаль управляется ногой. Имеется 4 этапа этого процесса (Fig. 19).

1. Легкое нажатие ногой передней части педали (B) пускает машину на маленькой скорости.
2. Дальнейшее нажатие (A) передней части педали пускает машину на большей скорости.
3. Отпускание (C) педали приводит к останову машины (игла будет в случайном положении).
4. Полное нажатие (D) задней части педали вызывает обрезку нити.
5. Внимание, особенности:
   a) Имеется еще одна, пятая стадия, если машина оснащена автоматическим поднятием лапки. При легком нажатии на заднюю часть педали (D) нажимная лапка поднимается. Обрезка ткани осуществляется дальнейшим нажатием ноги на заднюю часть педали.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

b) В случае наличия автоматической обратной закрепки, машина при отпускании педали для останова во время шитья, останавливается только после полного выполнения обратной закрепки.
c) Даже если вы нажали заднюю часть педали сразу после шитья на малой или большой скорости машина нормально выполнит обрезку нити.
d) Даже если вы отпустили педаль сразу после начала процесса обрезки нити, машина полностью закончит эту операцию.
e) Когда игла после останова машины оказалась в нижнем положении, нажмите заднюю часть педали, если хотите поднять иглу.

Регулировка натяжения нити в игле/шпуле

1. Схема регулировки натяжения нити в игле изображена на рисунке L-20.
   a) хвост нити остающийся в игле после обрезки будет короче, если вращать регулятор (2) по часовой стрелке (в направлении A).
   b) хвост нити остающийся в игле после обрезки будет длиннее, если вращать регулятор (1) против часовой стрелки (в направлении B).
   c) Увеличивают натяжение нити в игле, вращая регулятор натяжения (2) по часовой стрелке (в направлении C).
   d) Уменьшают натяжение нити в игле, вращая регулятор натяжения (2) против часовой стрелки (в направлении D).
2. Регулировка натяжения нити в шпуле:
   a) натяжение увеличивают вращением винта (3) по часовой стрелке (направление E).
   b) натяжение уменьшают вращением винта (3) против часовой стрелки (направление F).

Регулировка компенсационной пружины нитепритягивателя.

1. Регулировка хода пружины (1) нитепритягивателя (Fig. 21).
   a) Ослабить винт (2)
   b) Ход увеличивается вращением ручки (3) по часовой стрелке (направление A).
   c) Ход уменьшается вращением ручки (3) против часовой стрелки (направление B)
2. Регулировка силы нажатия пружины (1) нитепритягивателя.
   a) Ослабить винт (2) и снять диски (5)
   b) Ослабить винт(4)
   c) Нажатие увеличивается вращением ручки (3) по часовой стрелке (направление A)
   d) Нажатие уменьшается вращением ручки (3) против часовой стрелки (направление B)

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

Ручной подъем лапки.

1. После останова машины поверните рукой рычаг подъема лапки (1) вверх (направление А) чтобы поднять нажимную лапку (Fig. 22).
2. Нажимная лапка поднимается на высоту около 5.5мм и остается в поднятом положении. Чтобы опустить лапку, поверните рычаг подъема лапки (1) вниз (направление В).

Регулировка нажатия лапки.

1. Ослабить винт (2), повернуть регулятор пружины (1) по часовой стрелке (направление А) для увеличения нажатия (Fig. 23).
2. Повернуть регулятор пружины (1) против часовой стрелки (направление В) для уменьшения нажатия.
3. Завернуть винт (2) после регулировки.
4. Для обычных тканей сила нажатия лапки устанавливается 9-14 кгс.

Установка двигателя материала.

1. Ослабить винты (2) и (3) на эксцентрике (1), двигать эксцентрик в направлении стрелки или против направления стрелки, надежно завернуть винты (Fig. 24).
2. Стандартная установка – это когда верхний край двигателя материала находится на уровне верхнего края «глазка» иглы в момент, когда двигатель материала начинает движение вниз относительно уровня игольной пластины.
3. Если подачи материала недостаточно можно сдвинуть момент вперед, изменяя положение эксцентрика в направлении стрелки.
4. Для увеличения утяжки шва надо задержать момент, изменяя положение эксцентрика в направлении против стрелки.
5. Внимание: не сдвигайте эксцентрик слишком далеко во избежание поломок иглы.

Установка наклона двигателя материала.

1. Когда маркированная точка (А) находится на уровне указателя (В) установлен стандартный наклон двигателя материала (горизонтально) (случай В) (Fig. 25).
2. Для предотвращения образования морщин ткани, ослабьте винт (1) и поверните отверткой штифт (2) на 90 градусов в направлении стрелки. В этом случае передняя часть двигателя материала поднимется вверх (случай А).
3. Для предотвращения неподачи поверните штифт против стрелки. В этом случае передняя часть двигателя материала опустится вниз (случай С). После этой регулировки проверьте установку высоты двигателя материала (смотри ниже).

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

Установка высоты двигателя материала.

1. Заводская установка двигателя материала чуть выше игольной пластины (Fig. 26).
   Тяжелая ткань: …… 1.15-1.25мм
2. При шитье легких тканей может наблюдаться присбаривание ткани (морщины), если двигатель материала выступает слишком сильно.
3. Для установки высоты двигателя материала необходимо ослабить винт (2) в цапфе (1) и подвинуть кронштейн вверх или вниз, после чего затянуть винт.
4. Отверстие шатуна (1) может износиться, если нажатие между роликом (3) и кронштейном (1) недостаточно.

Установка челнока относительно иглы.

Установка согласованного движения иглы и челнока. Опустите игловодитель в самое нижнее положение, вращая маховик рукой. Ослабьте винт (1) (Fig. 27).

1) Установка высоты игловодителя:
   При использовании игл типа DB: совместите риску (A) на игловодителе с нижним краем втулки игловодителя (3), затем затяните винт (1).
2) Установка положения швейного крючка:
   При использовании игл типа DB: ослабьте три винта на челноке, вращаением рукой маховика совместите риску (B), на двигающемся вверх игловодителе, с нижним краем втулки игловодителя (3)
   После выполнения предыдущей регулировки, выровняйте носик челнока (5) с центром выемки иглы. Расстояние между иглой и носиком должно быть 0.06-0.15мм
3) При замене швейного крючка особое внимание обратите на правильный номер детали.

Внимание:

Если расстояние между носиком и иглой меньше указанного, носик может быть поврежден. Если расстояние больше указанного, будут пропуски стежков.

Регулировка высоты нажимной лапки.

Ослабьте винт (1), отрегулируйте высоту нажимной лапки и её ориентацию (Fig. 28), затяните винт (1).

Установка хода нитепритягивателя.

1. Сдвиньте направляющую нити (1) влево (в направлении A) для увеличения количества нити, которое вытянет нитепритягиватель, когда вы шьете тяжелые материалы (Fig. 29).
2. Сдвиньте направляющую нити (1) вправо (в направлении B) для уменьшения количества нити, которое вытянет нитепритягиватель, когда шьете легкие материалы.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

3. В общем случае, направляющая нити (1) устанавливается так, чтобы маркерная отметка (C) была выровнена с центром винта.

Установка позиции останова иглы * (для модификации с позиционером иглы).

1. Игла останавливается в положении «верх» (Fig. 30, 31):
   1) Стандартная позиция: после обрезки нити, игла стандартная позиция останова иглы «вверх» достигается выравниванием маркерной точки (A) на машине с белой точкой (B) на маховике.
   2) Установка момента останова иглы: Остановите иглу в самой вверхней точке, ослабьте винт (1) и отрегулируйте его положение:
      a) двигайте винт в направлении (C) для сдвига момента останова иглы вперед
      b) двигайте винт в направлении (D) для задержки момента останова иглы
2. Игла останавливается в положении «низ»
   (1) Когда педаль нажимают вперед и возвращают в нейтральное положение.
   (2) Для регулировки момента останова иглы: Остановите иглу в самой нижней точке, ослабьте винт (2) и отрегулируйте его положение:
      a) двигайте винт в направлении (A) для сдвига момента останова иглы вперед
      b) двигайте винт в направлении (B) для задержки момента останова иглы

Внимание! При выполнении этих регулировок:

1. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ МАШИНУ с ослабленными винтами.
2. НЕ ВЫНИМАЙТЕ ВИНТЫ, только ослабьте их.

Установка силы нажатия и хода педали.

1. Установка силы нажатия передней части педали (Fig. 32).

   Сила нажатия педали задается пружиной (1). Сила нажатия меньше, если пружина подвешена левее (сторона A) или больше, если пружина подвешена правее (сторона B)

2. Установка силы нажатия задней части педали.

   Сила нажатия регулируется винтом (2). Для увеличения силы нажатия закрутите винт вниз. Для уменьшения силы нажатия открутите винт вверх.

3. Установка хода педали.

   Ход педали будет короче, если соединительный стержень сдвинуть к левым отверстиям.

Установка педали.

1. Установка соединительного стержня (Fig. 33).

Двигайте педаль (3) влево или вправо (как показано стрелкой) чтобы разместить соединительный стержень (2) точно под рычагом (1) управления мотором.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms

2. Регулировка наклона педали.

Ослабьте винт (4), измените длину соединительного стержня, чтобы достичь необходимого наклона педали, затем затяните винт.

Работа механизма реверса в «в одно нажатие» *

1. Для начала реверсивной подачи и шитья, нажмите рычаг реверса (1) (Fig. 34).
2. Удерживайте этот рычаг, пока необходим реверс.
3. Отпустите рычаг для возобновления нормального режима работы.

Регулировка нитеотводчика *.

1. Нитеотводчик должен быть отрегулирован в зависимости от толщины пошиваемой ткани следующим образом (Fig. 35, 36, 37).
   a) Вращайте рукой маховик в нормальном направлении и выровняйте белую точку (1) на маховике с красной точкой (2) на корпусе машины.
   b) Отрегулируйте нитеотводчик так, чтобы прямой его участок был на расстоянии 1 мм. От иглы. Затяните винт (5) чтобы нитеотводчик был надежно закреплен в держателе (6)
   c) Если нитеотводчик вам не нужен, выключите его выключателем (7).

Регулировка механизма автоматической обрезки нити * (Fig. 39-48).

На страницах 26-31 оригинального английского руководства, приведено описание регулировки механизма автоматической обрезки нити.

Данный раздел оставлен БЕЗ ПЕРЕВОДА, так как машины с автоматической обрезкой нити Siruba L819 не закупались.

Интернет магазин промышленного швейного оборудования http://procapitalist.ru/sms